



INSTRUKCJA PRZECIWPÓŻAROWA DLA GOŚCI HOTELOWYCH

Gościnność i bezpieczeństwo znajdziecie Państwo wszędzie w naszym hotelu. Mało prawdopodobne jest aby mogło dojść do wybuchu pożaru, pomimo to jesteśmy przygotowani na ten przypadek i prosimy Państwa o współpracę.

Prosimy zatem zasięgnąć informacji o drogach i wyjściach ewakuacyjnych, usytuowaniu sprzętu gaśniczego i hydrantów oraz możliwości sygnalizacji pożarowej (przyciski) lub powiadomienia o pożarze (telefon).

1. ALARMOWANIE

Jeżeli Państwo zauważycie lub wykryjecie pożar, prosimy zamknąć drzwi do pomieszczenia, w którym on powstał i natychmiast powiadomić recepcję hotelu: **tel. 100**, straż pożarną: **tel. 112** lub wcisnąć przycisk systemu sygnalizacji pożarowej. W przypadku pożaru będziecie Państwo zaalarmowani poprzez personel hotelowy lub sygnał syreny. Prosimy dostosować się do wskazówek personelu zabezpieczającego i zachować spokój, nie wzbudzać paniki.

2. RATOWANIE

Gdyby droga ewakuacyjna była silnie zadymiona, należy zamknąć drzwi i pozostać w pokoju hotelowym. Należy czekać przy oknie na przybycie straży pożarnej.

3. GASZENIE

Prosimy dowiedzieć się o położenie podręcznego sprzętu gaśniczego i zapoznać się z jego obsługą.

4. ZALECENIA PROFILAKTYCZNE

Każda osoba przebywająca w hotelu lub pokoju hotelowym obowiązana jest do przestrzegania instrukcji przeciwpożarowej. W celu zachowania należytego stanu bezpieczeństwa pożarowego zabrania się:

- Palenia tytoniu w łóżku, wyrzucania tłących się niedopałków na podłogę lub do koszy na śmieci,



- Przechowywania w pokojach materiałów zapalających, wybuchowych, promieniotwórczych, kanistrów z paliwem itp.,
- Używania w pokojach własnych żelazek, piecyków, grzejników, grzałek elektrycznych itp. urządzeń elektrycznych z wyjątkiem elektrycznych maszynek do golenia, suszarek do włosów, komputerów itp.,
- Używania w pokojach urządzeń z otwartym płomieniem (kuchenki turystyczne, maszynki spirytusowe itp.),
- Korzystania z uszkodzonych urządzeń elektrycznych lub ogrzewczych, bądź naprawiania ich we własnym zakresie (wszystkie zauważone uszkodzenia należy zgłaszać personelowi hotelu),
- Pozostawiania w pokojach tłących się niedopałków papierosów, niewyłączonych urządzeń oświetleniowych itp. odbiorników energii elektrycznej,
- Manipulowania przy czujnikach systemu sygnalizacji alarmu pożaru lub powodowania fałszywych alarmów tej instalacji.

Przestrzegając powyższych zasad bezpieczeństwa pożarowego pomogą nam Państwo zmniejszyć ryzyko pożaru w hotelu.



FIRE REGULATIONS FOR HOTEL GUESTS

You will find hospitality and security everywhere in our hotel. It is unlikely that a fire could break out, however, we are prepared for this event and we kindly ask for your cooperation.

Therefore, we would like you to get acquainted with emergency routes and exits, the location of fire-fighting equipment and hydrants as well as the possibility of fire signalling (buttons) or fire notification (telephone).

1. SOUNDING THE ALARM

If you notice or detect a fire, please close the door to the room where the fire originated and immediately notify the hotel reception: **dial 100**, fire brigade: **dial 112** or press the button of the fire alarm system. In case of fire, you will be alerted by the hotel staff or siren signal. Please follow the instructions of the security staff and stay calm, do not panic.

2. RESCUE

If there is heavy smoke in the evacuation way, close the door and stay in the hotel room. Wait by the window until the fire brigade arrives.

3. EXTINGUISHING

Please make yourself acquainted with the location of portable firefighting equipment and its operational use.

4. PREVENTING ADVICE

Each person staying in the hotel or hotel room is obliged to comply with the fire safety instructions. In order to maintain proper fire safety, it is forbidden to:

- smoke in bed, throw smoldering cigarette butts on the floor or in rubbish bins,
- store incendiary, explosive, radioactive materials, fuel canisters, etc. in the rooms,
- use one's own irons, stoves, heaters, electric heaters, and other electrical devices in the rooms, with the exception of electric razors, hair dryers, computers, chargers etc.,
- use open flame devices in the rooms (tourist stoves, spirit cookers, etc.),
- use damaged electrical or heating appliances, or repair them on your own (all noticed damage should be reported to the hotel staff),



- leave smoldering cigarette butts, lighting devices, working lighting equipment or electrical energy receivers in the rooms,
- tamper with the sensors of the fire alarm system or cause false alarms of this installation.

By observing the above mentioned fire safety regulations you will help us reduce the risk of a fire in the hotel.